

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a member of the Board of Governors of Aurora College under the <i>Aurora College Act</i>: Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la <i>Loi sur le Collège Aurora</i> :				
LEPINE-MCFEETERS, Karen	Fort Smith	A-020-2015	1 year/1 an	2014-12-16
As Adoption Workers for the Northwest Territories under the <i>Adoption Act</i>: Préposés à l'adoption des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :				
GRAY, Jonathan	Fort Simpson	A-608-2014		2014-11-21
MACDONALD, Kailee	Behchokò	A-019-2015		2014-11-21
MACDONALD, Kallee	Behchokò	A-609-2014		2014-11-21
MENG, Maura	Behchokò	A-610-2014		2014-11-21
POITRAS, Sarah	Hay River	A-611-2014		2014-11-21
ROBINSON, Amanda	Fort Smith	A-612-2014		2014-11-21
SULIMAN, Sandra	Inuvik	A-613-2014		2014-11-21

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Child Protection Workers for the Northwest Territories under the *Child and Family Services Act*:
Préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

KEEGAN, Lisa	Inuvik	A-605-2014		2014-10-12
MANN, Tina	Behchokò	A-606-2014		2014-10-12
WEEKS, Pamela	Behchokò	A-607-2014		2014-10-12

**As Director of Child and Family Services under the *Child and Family Services Act*:
Directeur des services à l'enfance et à la famille en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

LANGFORD, Andrew	Yellowknife	A-624-2014		2014-12-15
------------------	-------------	------------	--	------------

**As coroners for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:
Coroners des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

JONES, Anthony	Fort Smith	A-016-2015	3 years/3 ans	2015-01-10
KAY, Louisa	Fort McPherson	A-009-2015	3 years/3 ans	2015-01-07

**As deputy Chief Coroner for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:
Coroner en chef adjointe des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

ZIBOLENOVA, Adriana	Yellowknife	A-008-2015	3 years/3 ans	2015-01-12
---------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a deputy Warden of the South Mackenzie Correctional Centre under the *Corrections Act*:
Administrateur adjoint du centre correctionnel de Mackenzie Sud en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

COURTOREILLE, Roy	Hay River	A-013-2015	from/de 2014-11-18 to/à 2015-04-17	2014-11-18
-------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As probation officers under the *Corrections Act*:
Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

ABRAHAM, Flora	Fort Smith	A-021-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12
MARRAI, Luciano	Yellowknife	A-014-2015		2015-01-12
MELANSON, Cheryl	Hay River	A-022-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12
NORN, Dwight	Fort Smith	A-023-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12
PLAMONDON, Rhonda	Hay River	A-024-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12

**As Warden of the South Mackenzie Correctional Centre under the *Corrections Act*:
Administrateur du centre correctionnel de Mackenzie Sud en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

GROENHEYDE, Gary (Quinn)	Hay River	A-012-2015		2014-11-18
--------------------------	-----------	------------	--	------------

**As the returning officer for the electoral district of Yellowknife Centre under the *Elections and Plebiscites Act*:
Directeur du scrutin pour la circonscription électorale de Yellowknife Centre en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :**

DALTON, John A.	Yellowknife	A-018-2015	from/de 2014-12-19 to/à 2016-10-05	2014-12-19
-----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As inspectors under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Inspectrices en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

JAFARI, Yalda	Yellowknife	A-006-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2015-05-01	2015-01-12
WARREN, Charlotte	Yellowknife	A-007-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2015-05-01	2015-01-12

**As a deputy Sheriff under the *Judicature Act*:
Shérif adjoint en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

JOUDRIE, Kevin Gerald	Yellowknife	A-025-2015		2015-01-05
-----------------------	-------------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Liquor Act*:
Inspecteur en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

MACDONALD, James Lawrence	Fort Smith	A-001-2015		2015-01-05
---------------------------	------------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Mackenzie Valley Resource Management Act (Canada)*:
Inspecteur en vertu de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie (Canada)* :**

ALLEN, Herbert	Inuvik	A-033-2015		2015-01-23
----------------	--------	------------	--	------------

**As a member of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membre de l'Office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

MABBITT, Grace Gloria	Fort Smith	A-627-2014	from/de 2014-12-11 to/à 2017-12-10	2014-12-11
-----------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As public health officers under the *Public Health Act*:
Administrateurs de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

CHENG, Lydia	Yellowknife	A-011-2015	from/de 2014-12-21 to/à 2015-04-30	2014-12-21
VOKEY, Darroch William	Norman Wells	A-626-2014		2014-12-01
WARREN, Charlotte	Yellowknife	A-625-2014	from/de 2015-01-12 to/à 2015-05-01	2015-01-12

**As members of the Inuvik Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale d'Inuvik en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BLAKE, Elaine	Tsiigehtchic	A-030-2015	from/de 2015-01-01 to/à 2015-09-16	2015-01-01
GREENLAND, Bobbie Jo	Aklavik	A-031-2015	from/de 2015-09-01 to/à 2015-09-16	2015-01-01
HANSEN, Knute	Aklavik	A-032-2015	from/de 2015-01-01 to/à 2015-09-16	2015-01-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Paulatuk Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Paulatuk en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

COCKNEY, Stella	Tuktoyaktuk	A-614-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
KISOUN, Meeka	Inuvik	A-615-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
KUPTANA, Terri-Lee	Tuktoyaktuk	A-616-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
NIGIYOK, Mary Jane	Ulukhaktok	A-617-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08

**As members of the Sachs Harbour Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Sachs Harbour en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

COCKNEY, Stella	Tuktoyaktuk	A-618-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
KISOUN, Meeka	Inuvik	A-619-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
KUPTANA, Terri-Lee	Tuktoyaktuk	A-620-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08

**As a member of the Tuktoyaktuk Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membre de la Commission d'appel de l'assistance sociale de Tuktoyaktuk en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

NIGIYOK, Mary Jane	Ulukhaktok	A-621-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
--------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Ulukhaktok Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'assistance sociale d'Ulukhaktok en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

COCKNEY, Stella	Tuktoyaktuk	A-622-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
KISOUN, Meeka	Inuvik	A-623-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08
KUPTANA, Terri-Lee	Tuktoyaktuk	A-628-2014	from/de 2014-11-08 to/à 2015-09-16	2014-11-08

**As an officer under the *Waste Reduction and Recovery Act*:
Agent d'exécution en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :**

LUCAS, John	Tuktoyaktuk	A-002-2015		2015-01-05
-------------	-------------	------------	--	------------

**As an analyst under the *Waters Act*:
Analyste en vertu de la *Loi sur les eaux* :**

MAIR, Dylan James	Yellowknife	A-003-2015		2015-01-05
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As inspectors under the *Waters Act*:
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les eaux* :**

ALLEN, Herbert	Inuvik	A-034-2015		2015-01-26
MARTIN, Michael William Arthur	Yellowknife	A-004-2015		2015-01-05

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As an officer under the *Wildlife Act*:
Agent en vertu de la *Loi sur la faune* :**

LUCAS, John	Tuktoyaktuk	A-005-2015		2015-01-05
-------------	-------------	------------	--	------------

As a member of the Fort Smith Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act* (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Smith en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada) :

FRYER, Gerald Brian	Fort Smith	A-017-2015	3 years/3 ans	2015-01-09
---------------------	------------	------------	---------------	------------

As a member of the Hay River Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act* (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse de Hay River en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada) :

HAMILTON, Roberta Mae	Hay River	A-010-2015	3 years/3 ans	2014-12-18
-----------------------	-----------	------------	---------------	------------

As youth workers under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act* (Canada):

Délégués à la jeunesse en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada) :

ABRAHAM, Flora	Fort Smith	A-026-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12
MARRAI, Luciano	Yellowknife	A-015-2015		2015-01-12
MELANSON, Cheryl	Hay River	A-027-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12
NORN, Dwight	Fort Smith	A-028-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12
PLAMONDON, Rhonda	Hay River	A-029-2015	from/de 2015-01-12 to/à 2016-01-12	2015-01-12

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

Adoption Act: Adoption Worker for the Northwest Territories
Loi sur l'adoption : préposée à l'adoption des Territoires du Nord-Ouest

BANKS, Scott	AR-005-2015	2015-01-09	A-214-2014
MACDONALD, Kallee	AR-006-2015	2014-11-21	A-609-2014

Aurora College Act: member representing the North Slave Region on the Board of Governors of Aurora College
Loi sur le Collège Aurora : membre représentant la région du North slave au Conseil des gouverneurs du Collège Aurora

LAFFERTY, Michael	AR-008-2015	2015-01-26	A-424-2013
-------------------	-------------	------------	------------

Child and Family Services Act: Child Protection Workers for the Northwest Territories
Loi sur les services à l'enfance et à la famille : préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest

BANKS, Scott	AR-005-2015	2015-01-09	A-214-2014
KEEGAN, Lisa	AR-241-2014	2014-10-22	A-599-2014
MANN, Tina	AR-242-2014	2014-10-30	A-600-2014
NEVILLE, Amanda	AR-244-2014	2014-10-24	A-045-2013
WEEKS, Pamela	AR-243-2014	2014-10-22	A-601-2014

Child and Family Services Act: Director of Child and Family Services
Loi sur les services à l'enfance et à la famille : directeur des services à l'enfance et à la famille

LANGFORD, Andrew	AR-246-2014	2014-12-05	A-326-2014
------------------	-------------	------------	------------

Corrections Act: deputy Warden of the South Mackenzie Correctional Centre
Loi sur les services correctionnels : administrateur adjoint du centre correctionnel de Mackenzie Sud

GROENHEYDE, Quinn	AR-002-2015	2014-11-18	A-159-2013
-------------------	-------------	------------	------------

Elections and Plebiscites Act: returning officer for the electoral district of Range Lake
Loi sur les élections et les référendums : directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Range Lake

LAROCQUE, Marjolaine	AR-003-2015	2015-01-14	A-018-2013
----------------------	-------------	------------	------------

Northwest Territories Housing Corporation Act: member of the Yellowknife Housing Authority
Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest : membre de l'Office d'habitation de Yellowknife

SMITH, Donald Joseph	AR-001-2015	2014-12-01	A-052-2013
----------------------	-------------	------------	------------

Public Health Act: public health officer
Loi sur la santé publique : administrateur de la santé publique

SAVOURY, Robert	AR-245-2014	2015-01-17	A-302-2009
-----------------	-------------	------------	------------

Social Assistance Act: Social Welfare Officers for the Northwest Territories
Loi sur l'assistance sociale : agentes du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest

GRANDJAMBE, Jacinta	AR-007-2015	2014-12-22	A-593-2014
GRESL, Norma Jeremick'ca	AR-004-2015	2015-01-15	A-407-2013

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

 BUSINESS CORPORATIONS ACT
 LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Date of Incorporation / Date de la constitution
WESTBOUND TRUCKING LTD.	506824	47118 Mackenzie Highway Hay River NT X0E 0R9	2014-12-03
RY-LO EXPRESS LTD.	506825	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2014-12-05
506826 N.W.T. LTD.	506826	5016 47th Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	2014-12-16
J.M.S. SERVICES LTD.	506827	121 Curry Drive P.O. Box 2172 Yellowknife NT X1A 2P6	2014-12-16
506828 N.W.T. LTD.	506828	121 Curry Drive P.O. Box 2172 Yellowknife NT X1A 2P6	2014-12-16
506829 N.W.T. LTD.	506829	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2014-12-16
506830 N.W.T. LTD.	506830	301-5109 48th Street Yellowknife NT X1A 1N5	2014-12-23
506831 N.W.T. LTD.	506831	301-5109 48th Street Yellowknife NT X1A 1N5	2014-12-23
506832 N.W.T. LTD.	506832	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2015-01-01
I'VE GOT YOUR BACK INC.	506833	200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2014-12-24
NORTH BY NORTH CORP.	506835	19 Gitzel Street Yellowknife NT X1A 2C1	2015-01-06

506836 N.W.T. LTD.	506836	5016 47th Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	2015-01-07
YK BATHROOMS CONTRACTORS LTD.	506837	302-36 Con Road P.O. Box 2432 Yellowknife NT X1A 2P8	2015-01-09
506838 N.W.T. LTD.	506838	300-249 Old Airport Road Yellowknife NT X1A 3X6	2015-01-09
BOREAL SUN PROPERTIES LTD.	506839	7 Wren Crescent P.O. Box 407 Fort Smith NT X0E 0P0	2015-01-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 179(2) and 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphes 179(2) et 13(4)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name / Nouvelle dénomination sociale	Date of Change / Date du changement
MJ'S EXPRESS SERVICES LTD.	506296	MK CONSULTING LTD.	2014-12-19
AEROCHEM SURVEYS INCORPORATED	506586	NANO NORTH LTD.	2014-12-18

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou
article 180] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Amendment / Date de la modification
MK CONSULTING LTD.	506296	2014-12-19
6368 N.W.T. LTD.	506368	2014-12-16
MCCREA CHAMBERLIN PROFESSIONAL SERVICES LTD.	506387	2014-12-09
WRIGHT'S HARDWARE LTD.	506453	2014-12-16
506457 N.W.T. LTD.	506457	2014-12-23
NANO NORTH LTD.	506586	2014-12-18

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)]:**

New Corporation / Nouvelle société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
CUSTOM SERVICES LTD.	506834	994424 N.W.T. LTD.; 71150 N.W.T. LTD.; CUSTOM SERVICES LTD.	2015-01-01

**NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3):
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Revival / Date de la reconstitution
WELLEX LTD.	500516	2015-01-09
FAMILY FUNERAL SERVICES LTD.	504248	2014-12-03

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5):
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Dissolution / Date de la dissolution
REE HOLDINGS LTD.	501852	2014-12-10
CAMCO CONSTRUCTION LTD.	502595	2014-12-22
ASHTON MINING (NORTHWEST TERRITORIES) LTD. 506675 N.W.T. INC.	503415	2014-12-31
ASHTON CONSULTING LTD.	506675	2014-12-05
	506729	2014-12-18

NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 214(2), 214(3), 214(4) or 214(5)]:**AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(2), 214(3), 214(4) ou 214(5)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Notice / Date de l'avis
DH WIRING LTD.	506088	2014-11-07
DET'ON CHO EMPLOYMENT SERVICES LTD.	506608	2014-11-07
4900 N.W.T. LTD.	504900	2014-12-18

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 214(6)]:**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(6)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Dissolution / Date de la dissolution
ATB CONSTRUCTION LTD.	503362	2014-12-17
CURB APPEAL LTD.	506367	2014-12-17
BIG GRIZZLY MULCHING LTD.	506402	2015-01-07

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
1752257 ALBERTA LTD.	611381	5107 53rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2014-12-10
AVIER HOLDINGS LTD.	611382	3622 McAvoy Road P.O. Box 1380 Yellowknife NT X1A 2P1	Alberta	2014-12-15
MAXIMUM NORTH ENERGY LTD.	611383	2 Rycon Drive Yellowknife NT X1A 2V2	Canada	2014-12-16
7075456 CANADA LTD.	611384	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2014-12-16
1864420 ALBERTA LTD.	611385	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2014-12-16

NCE DIVERSIFIED MANAGEMENT (15) CORP.	611388	200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2014-12-18
FLINT OILSANDS CONSTRUCTION LTD.	611389	301-5109 48th Street Yellowknife NT X1A 1N5	Alberta	2014-12-19
STANLEY BLACK & DECKER CANADA CORPORATION	611390	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Nova Scotia	2014-12-19
KEITH BERGNER LAW CORPORATION	611391	200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2014-12-23

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
TRANSAMERICA SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIÈRES TRANSAMERICA INC.	609711	WFG SECURITIES INC. / WFG VALEURS MOBILIERES INC.	2014-12-12

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
GEOKINETICS EXPLORATION, INC.	611379	609322: GEOKINETICS EXPLORATION, INC.; 1845946 ALBERTA LTD.	2014-10-01
NABORS PRODUCTION SERVICES LTD.	611380	611300: NABORS PRODUCTION SERVICES LTD.; 1834367 ALBERTA LTD.	2014-10-03
ASHTON MINING OF CANADA INC. / LES MINES ASHTON DU CANADA INC.	611386	609218: ASHTON MINING OF CANADA INC. / LES MINES ASHTON DU CANADA INC.; 3869008 CANADA LIMITED	2013-05-01
ASHTON MINING OF CANADA INC. / LES MINES ASHTON DU CANADA INC.	611387	611386: ASHTON MINING OF CANADA INC. / LES MINES ASHTON DU CANADA INC.; CONTACT DIAMOND CORPORATION / CORPORATION DIAMANTIFERE CONTACT	2014-07-01

NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS
[paragraph 294(3)b):

AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [alinéa 294(3)(b):

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Notice / Date de l'avis
OCEAN AVENUE MARKETING ULC	611032	2014-12-12

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS

[subsection 294(6):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6):

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
388382 ALBERTA LTD.	606565	2014-12-22
YUKON ENGINEERING SERVICES, INC.	606867	2015-01-08
M-I DRILLING FLUIDS CANADA, INC.	607204	2014-12-05
SWAMP MATS INC.	609425	2014-12-05
TRANSCOM INSURANCE AGENCY INC.	610305	2014-12-18
KYKLOPES CAPITAL MANAGEMENT LTD.	610405	2014-12-16
7922825 CANADA INC.	610524	2015-01-08
KODAK CANADA INC.	610553	2014-12-10
1719321 ALBERTA LTD.	610915	2014-12-10

NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS

[subsection 295(2):
AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 295(2):

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Reinstatement / Date de la remise en vigueur
TRIPLE "J" MARINE SERVICES LTD.	601817	2015-01-13
ASHTON MINING OF CANADA INC. / LES MINES ASHTON DU CANADA INC.	609218	2014-12-18
1456998 ALBERTA LTD.	609932	2014-12-10

SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Location of Operations / Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date / Date de constitution
YELLOWKNIFE FASTBALL ASSOCIATION	701946	Yellowknife	2014-12-23

NOTICES OF REVIVAL OF SOCIETIES (section 28):**AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS (article 28) :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Date of Revival / Date de la reconstitution
K'AHSHO GOT'INE SELF-GOVERNMENT NEGOTIATIONS SECRETARIAT	701725	2014-12-22
K'AHSHO DEVELOPMENT FOUNDATION	701731	2015-01-05

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

 EVIDENCE ACT
 LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
 Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	COUMONT, Shirley Anne	Yellowknife
b)	GAGNIER, Michel C.	Hay River
c)	HENDRICK, Wilma Rose	Inuvik
d)	HOLMES, Laura Lee	Yellowknife
e)	MACKINLEY, Amanda Leslie	Yellowknife
f)	MUNROE, Sara Grace (R)	Yellowknife
g)	QAQQASIQ, Geela (R)	Yellowknife
h)	SIMPSON, Amber May	Behchokò
i)	VINCENT, Ronda	Fort Resolution

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
 Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	GRAVEL, Jessica Lee	Yellowknife
b)	KING, Mansley Everett (R)	Yellowknife
c)	KRUGER, Martin Tobias	Yellowknife
d)	NAYLOR, Pamela (R)	Yellowknife
e)	O'BRIEN, Sally J.	Yellowknife
f)	POWLESS, Robert Ernest (R)	Yellowknife
g)	SCHOTT, Christopher Richard	Yellowknife
h)	ST. LOUIS, John Paul Stewart	Yellowknife
i)	VOUDRACH, Patricia Eileen	Tuktoyaktuk
j)	WAUGH, Patricia Margaret	Fort Simpson

Revocation of Commissioners for Oath:
 Révocation d'un commissaire aux serments :

a)	WAUGH, Patricia Margaret	Fort Simpson
----	--------------------------	--------------

Amendments to appointments of Commissioners of Oaths, Change of Location:
 Modifications aux nominations aux commissaires aux serments, changement de lieu :

Name / Nom	Former Location/ Ancien Lieu	New Location / Nouveau lieu	Date of Change of Location/ Date du changement de lieu
NORWEGIAN, Pamela May	Yellowknife	Jean Marie River	2014-12-17

CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /
Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Ruben/Bessie Rose Lennie	13/05/1992	Inuvik	Lennie/Bessie Rose	17/11/2014
Ransom/Isaac Ewan	01/12/2007	Yellowknife	Coulter/Isaac Ewan Ransom	19/11/2014
Steffanson/Georgina Sophia	26/10/1947	Inuvik	Steffansson/Georgina Sophia	15/12/2014
Gauley-Gale/Patrick Timothy Noel	04/03/1979	Inuvik	Gale/Patrick Timothy Noel Gauley	15/12/2014
Debastien/Lenora Carmen Joyce	21/08/1988	Inuvik	Debastien/Lenora Joyce	16/12/2014
Dryneck/Tesara	23/10/1994	Hay River	Dryneck/Tatsira Ann	16/12/2014
Begue/Georgina Diane	01/09/1954	Fort Simpson	Michel/Diane Georgina	16/12/2014
Charney/Candice	19/11/1980	Norman Wells	Maxwell/Candace	16/12/2014

CHANGE OF NAME ACT (CONTINUED) / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM (SUITE)

FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Unger/Jordan Leigh	24/06/1990	Fort Smith	Unger/Jodi Leigh	16/12/2014
Cowles/Daniel Blake	11/06/1985	Yellowknife	Veno/Daniel Blake	17/12/2014

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

NOTICE

JUSTICES OF THE PEACE ACT

Notice is hereby given that John Gary Evans has ceased to be a Justice of the Peace by operation of section 3 of the *Justices of the Peace Act*, as he no longer resides in the Northwest Territories.

Notice is hereby given that Lori Lynn MacIaac has ceased to be a Justice of the Peace by operation of section 3 of the *Justices of the Peace Act*, as she no longer resides in the Northwest Territories.

Notice is hereby given that William Rogers has ceased to be a Justice of the Peace by operation of section 3 of the *Justices of the Peace Act*, as he no longer resides in the Northwest Territories.

AVIS

LOI SUR LES JUGES DE PAIX

Avis est donné par la présente que John Gary Evans n'étant plus résident des Territoires du Nord-Ouest, a cessé d'être juge de paix par l'effet de l'article 3 de la *Loi sur les juges de paix*.

Avis est donné par la présente que Lori Lynn MacIaac n'étant plus résidente des Territoires du Nord-Ouest, a cessé d'être juge de paix par l'effet de l'article 3 de la *Loi sur les juges de paix*.

Avis est donné par la présente que William Rogers n'étant plus résident des Territoires du Nord-Ouest, a cessé d'être juge de paix par l'effet de l'article 3 de la *Loi sur les juges de paix*.

NOTICE

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of the nominations and elections conducted under the Rules of the Law Society of the Northwest Territories which were established by virtue of paragraphs 8(1)(l) and (n) of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, providing for the nomination and election of members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories

TAKE NOTICE THAT *Karen Wilford* and *Glen Rutland* have been acclaimed as members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories for a term of three years.

As of December 6th, 2014 the members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories are:

President	Margo Nightingale
Vice-President	Shannon Cumming
Secretary	Glen Rutland
Treasurer	Karen Wilford
Member at Large	Michael Woodward
Layperson	Peter Hall

DATED at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 8th day of December, 2014.

Pamela Naylor
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

AVIS

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O, 1998, ch. L-2

ET DANS L'AFFAIRE concernant les nominations et les élections tenues en vertu des *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest* prises en vertu des alinéas 8(1)l) et n) de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, portant nomination et élection des membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS est par les présentes donné que *Karen Wilford* et *Glen Rutland* ont été élus par acclamation membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest pour un mandat de trois ans.

À compter du 6 décembre 2014, les membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest sont les suivants :

Présidente	Margo Nightingale
Vice-présidente	Shannon Cumming
Secrétaire	Glen Rutland
Trésorier	Karen Wilford
Membre en général	Michael Woodward
Personne profane	Peter Hall

FAIT à Yellowknife aux Territoires du Nord-Ouest, le 8 décembre 2014.

Pamela Naylor
Directrice exécutive
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

NOTICE

DEPARTMENT OF INDUSTRY,
TOURISM AND INVESTMENT

PETROLEUM RESOURCES ACT

*2014-15 Call for Bids for Exploration Licences:
Central Mackenzie Valley*

This notice is made pursuant to subsection 13(1) and section 18 of the *Petroleum Resources Act* S.N.W.T. 2014, c.15.

The Minister of Industry, Tourism and Investment hereby calls for the submission of bids in respect of two parcels in the Central Mackenzie Valley of the Northwest Territories, comprising the following lands:

Parcel 2014-01 / Parcelle 2014-01
(80,525 hectares, more or less) / (80,525 hectares, plus ou moins)

<i>Latitude*</i>	<i>Longitude*</i>	<i>Section(s)</i>
67°10'N	130°15'W / O	1-80
67°10'N	130°30'W / O	1-80
67°20'N	130°15'W / O	1-80
67°20'N	130°30'W / O	1-80

* North American Datum 1927 (NAD27) / * Système géodésique nord-américain de 1927 (NAD27)

Parcel 2014-02 / Parcelle 2014-02
(80,527 hectares, more or less) / (80,527 hectares, plus ou moins)

<i>Latitude*</i>	<i>Longitude*</i>	<i>Section(s)</i>
67°10'N	130°45'W / O	1-80
67°10'N	131°00'W / O	1-80
67°20'N	130°45'W / O	1-80
67°20'N	131°00'W / O	1-80

* North American Datum 1927 (NAD27) / * Système géodésique nord-américain de 1927 (NAD27)

AVIS

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU
TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT

LOI SUR LES HYDROCARBURES

*Appel d'offres 2014-2015 pour permis de prospection :
partie centrale de la vallée du Mackenzie*

Le présent avis est donné conformément au paragraphe 13(1) et à l'article 18 de la *Loi sur les hydrocarbures* L.T.N.-O. 2014, ch. 15.

Le ministre responsable de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement demande, par la présente, que l'on soumette des offres à l'égard de deux parcelles dans la partie centrale de la vallée du Mackenzie des Territoires du Nord-Ouest, comprenant les terres suivantes :

Issuance fee: \$1,000 / Frais de délivrance

Issuance fee: \$1,000 / Frais de délivrance

The following is a summary of the official Call for Bids for Exploration Licences in the Central Mackenzie Valley:

1. Sealed bids must be delivered either by registered mail or in person to the following address, no later than noon (Mountain Time) on June 2, 2015: Rights Administration, Petroleum Resources Division, Department of Industry, Tourism and Investment, Government of the Northwest Territories, 1st Floor, Semmler Building, 64 Mackenzie Road, P.O. Box 3019 Inuvik, Northwest Territories, X0E 0T0.
2. Bids will only be accepted in relation to an entire parcel. Any submission of a bid shall be made on the understanding that the terms and conditions are accepted and agreed to by the bidder, including specific terms and conditions relating to the environment, requirements under land claims, and requirements for northern benefits.
3. Selection of the successful bid will be made on the basis of a sole criterion, namely the total amount of money that the bidder proposes to spend doing exploratory work on each parcel within Period 1 of the term of the Exploration Licence (Work Proposal Bid). Work Proposal Bids of less than one million for each parcel will not be considered.
4. Each bid must be accompanied by a Bid Deposit for the specific parcel in the amount of \$50,000. Bid Deposits will be returned to unsuccessful bidders, without interest, following the announcement of the winning bidder(s). The successful bidder will be required to post 25% of the Work Proposal Bid as security for the performance of work within 15 working days following the announcement of the successful bidders. The Bid Deposit will be returned to the winning bidder, without interest, once the Work Deposit is received by the Rights Administrator.
5. Issuance fees of \$250 per grid or portion thereof must be submitted with the Work Deposit.
6. The term for Exploration Licences issued from the 2014-2015 Call for Bids for Exploration Licences in the Central Mackenzie Valley region will be nine years consisting of two consecutive periods of five and four years.

Voici un résumé de l'appel d'offres pour permis de prospection dans la partie centrale de la vallée du Mackenzie :

1. Les offres sous pli cacheté doivent être livrées avant midi (heure des Rocheuses), le 2 juin 2015, par courrier recommandé ou en personne à l'adresse suivante: Administration des droits, Division des ressources pétrolières, ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, 1er étage, Édifice Semmler, 64 rue Mackenzie, boîte postale 3019, Inuvik, Territoires du Nord-Ouest, X0E 0T0.
2. Pour être acceptables, les offres doivent se rapporter à une parcelle complète. Il est entendu qu'en soumettant une offre à la suite d'un appel d'offres, le soumissionnaire accepte les modalités et conditions contenues dans l'appel d'offres, particulièrement les modalités et conditions précises relatives à l'environnement, les exigences liées aux revendications territoriales ainsi que les exigences en matière de retombées économiques dans le Nord.
3. L'offre retenue sera choisie en fonction d'un critère unique, c'est-à-dire le montant total que le soumissionnaire propose de dépenser en travaux d'exploration sur chaque parcelle au cours de la première période du mandat (engagement pécuniaire). Un engagement pécuniaire inférieur à un million de dollars par parcelle ne sera pas considéré.
4. Chaque offre doit être accompagnée d'un dépôt de soumission pour la parcelle visée au montant de 50 000 \$. Les dépôts de soumission seront retournés aux soumissionnaires non retenus, sans intérêts, à la suite de l'annonce du (des) soumissionnaire(s) gagnant(s). Le soumissionnaire retenu devra déposer l'équivalent de 25 % de l'offre de travail comme garantie de l'exécution des travaux, et ce, dans les 15 jours ouvrables suivant l'annonce des soumissionnaires retenus. Le dépôt de soumission sera retourné au soumissionnaire gagnant, sans intérêts, une fois que le dépôt de garantie d'exécution sera reçu par l'administrateur des droits.
5. Des frais de délivrance de permis de 250 \$ par étendue quadrillée ou partie de celle-ci doivent être acquittés avec le dépôt de garantie d'exécution.
6. La période de validité pour les permis de prospection délivrés dans le cadre de l'appel d'offres 2014-2015 pour permis de prospection dans la partie centrale de la vallée du Mackenzie sera de neuf ans, divisée en deux périodes consécutives de cinq et quatre ans.

7. Exploration Licences are subject to the payment of Environmental Studies Research Fund levies in accordance with section 73 of the *Petroleum Resources Act*.

8. The drilling of one exploratory or delineation well prior to the end of Period 1 is a condition precedent to obtaining tenure to Period 2. To meet this requirement, such a well shall be drilled to a depth sufficient to evaluate a defined geological objective.

9. Rentals will be payable during Period 2 at a rate of \$3.00 per hectare for the first year of Period 2, \$5.50 per hectare for the second year of Period 2 and \$8.00 per hectare for the third and fourth years of Period 2.

10. Work Deposits and rentals will be offset in accordance with the allowable expenditures.

The full text of the 2014-2015 Call for Bids for Exploration Licences in the Central Mackenzie Valley is available from the Petroleum Resources Division of Industry, Tourism and Investment website (www.nwtpetroleum.com) or by request from:

Rights Administration
Petroleum Resources Division
Industry, Tourism and Investment
PO BOX 3019
INUVIK NT X0E 0T0

Telephone: (867) 777-7476
Facsimile: (867) 777-5105
Email: petroleum@gov.nt.ca

January 30, 2015

DAVID RAMSAY,
Minister of Industry, Tourism and Investment

7. Les titulaires de permis de prospection sont tenus d'effectuer des versements dans le Fonds pour l'étude de l'environnement, conformément à l'article 73 de la *Loi sur les hydrocarbures*.

8. Le forage d'un puits d'exploration ou de délimitation avant la fin de la première période de validité est une condition préalable à l'obtention de droits de prospection pour la deuxième période. Pour remplir cette exigence, ce puits doit être de profondeur suffisante pour permettre l'évaluation d'un objectif géologique défini.

9. Des loyers sont exigés au cours de la deuxième période. Ils sont de 3,00 \$ par hectare au cours de la première année de la deuxième période, de 5,50 \$ par hectare au cours de la deuxième année de la deuxième période et de 8,00 \$ par hectare au cours des troisième et quatrième années de la deuxième période.

10. Le dépôt de garantie d'exécution et les loyers sont remboursables selon les dépenses admissibles.

La version intégrale de l'appel d'offres 2014-2015 pour permis de prospection dans la partie centrale de la vallée du Mackenzie est disponible depuis le site web de la Division des ressources pétrolières du ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (www.nwtpetroleum.com) ou en s'adressant à :

Administration des droits
Division des ressources pétrolières
ministère de l'Industrie, Tourisme et l'Investissement
boîte postale 3019
INUVIK NT X0E 0T0

téléphone : (867) 777-7476
télécopieur : (867) 777-5105
courriel : petroleum@gov.nt.ca

Le 30 janvier 2015

DAVID RAMSAY,
Le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement

NOTICE

AVIS

SAFETY ACT

LOI SUR LA SÉCURITÉ

NOTICE OF CODES OF PRACTICE

AVIS DE CODES DE PRATIQUE

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- (a) the code of practice is titled *Joint Occupational Health and Safety Committees*;
- (b) the code of practice relates to sections 4,5 and 7 of the *Safety Act* and sections 3, 4, 5, 6 and 7 of the *General Safety Regulations*; established by R-016-92
- (c) the effective date of the code is January 30, 2015; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: www.wscn.nt.ca

- a) le code de pratique s'intitule *Joint Occupational Health and Safety Committees*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4, 5 et 7 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 3, 4, 5, 6 et 7 du *Règlement général sur la sécurité*, pris par R-016-92;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 30 janvier 2015;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : www.wscn.nt.ca

NOTICE

SECURITIES ACT

Notice is hereby given that the following rules have been made under section 169 of the *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c.10:

- (a) Implementing 21-803, *Marketplace Operation*;
- (b) Implementing Rule 31-807, *Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations*;
- (c) Implementing Rule 58-801, *Disclosure of Corporate Governance Practices*.

Copies of these rules can be obtained from the Office of the Superintendent of Securities, Department of Justice at the following address:

Superintendent of Securities
 Legal Registries Division
 Department of Justice
 Government of the Northwest Territories
 5009 - 49th Street
 P.O. Box 1320
 Yellowknife, NT X1A 2L9
 Telephone (867) 920-3318

or online at the following address:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>

AVIS

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

Par la présente, avis est donné que les règles qui suivent ont été prises en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.T.N.-O. 2008, ch.10 :

- a) Règle de mise en oeuvre 21-803 / *Fonctionnement du marché*;
- b) Règle de mise en oeuvre 31-807 / *Information concernant les pratiques en matière de gouvernance*;
- c) Règle de mise en oeuvre 58-801 / *Obligations et dispenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites*.

Il est possible d'obtenir des exemplaires de ces règles en s'adressant au bureau du surintendant des valeurs mobilières au ministère de la Justice à l'adresse suivante :

Surintendant des valeurs mobilières
 Bureaux d'enregistrement
 Ministère de la Justice
 Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
 5009, 49e rue
 C.P. 1320
 Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9
 Téléphone (867) 920-3318

ou en ligne à l'adresse suivante:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>